



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
12 February 2013

Шестьдесят седьмая сессия
Пункт 18 *b* повестки дня



Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 21 декабря 2012 года

[по докладу Второго комитета (A/67/435/Add.2)]

67/197. Международная финансовая система и развитие

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 55/186 от 20 декабря 2000 года и 56/181 от 21 декабря 2001 года, озаглавленные «На пути к более прочной и стабильной международной финансовой структуре, отвечающей первоочередным задачам роста и развития, особенно в развивающихся странах, и цели содействия установлению справедливого социально-экономического порядка», а также на свои резолюции 57/241 от 20 декабря 2002 года, 58/202 от 23 декабря 2003 года, 59/222 от 22 декабря 2004 года, 60/186 от 22 декабря 2005 года, 61/187 от 20 декабря 2006 года, 62/185 от 19 декабря 2007 года, 63/205 от 19 декабря 2008 года, 64/190 от 21 декабря 2009 года, 65/143 от 20 декабря 2010 года и 66/187 от 22 декабря 2011 года,

ссылаясь также на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций¹ и свою резолюцию 56/210 В от 9 июля 2002 года, в которой она одобрила Монтеррейский консенсус Международной конференции по финансированию развития², на Рио-де-Жанейрскую декларацию по окружающей среде и развитию³, Повестку дня на XXI век⁴, Программу действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век⁵ и План

¹ Резолюция 55/2.

² Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.II.A.7), глава I, резолюция 1, приложение.

³ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение I.

⁴ Там же, приложение II.

⁵ Резолюция S-19/2, приложение.

12-49044



Просьба отправить на вторичную переработку



выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (Йоханнесбургский план выполнения решений)⁶,

ссылаясь далее на Дохинскую декларацию о финансировании развития: итоговый документ Международной конференции по последующей деятельности в области финансирования развития для обзора хода осуществления Монтеррейского консенсуса, которая была проведена 29 ноября — 2 декабря 2008 года в Дохе⁷,

напоминая о Конференции по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития и ссылаясь на ее итоговый документ⁸,

напоминая также о пленарном заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященном целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, и ссылаясь на его итоговый документ⁹,

напоминая далее о Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, состоявшейся 20–22 июня 2012 года в Рио-де-Жанейро, Бразилия, и ссылаясь на ее итоговый документ под названием «Будущее, которого мы хотим»¹⁰,

учитывая работу, проделанную Специальной рабочей группой открытого состава Генеральной Ассамблеи для последующей проработки вопросов, затронутых в итоговом документе Конференции по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития, и принимая к сведению ее доклад о ходе работы¹¹,

напоминая о проведенных 17 и 18 мая 2012 года тематических обсуждениях на высоком уровне по вопросу о состоянии мировой экономики и финансов и его последствиях для развития, которые были организованы Председателем Генеральной Ассамблеи в качестве вклада в консультации между государствами-членами относительно последующей деятельности по осуществлению решений Конференции по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития,

выражая глубокую обеспокоенность по поводу пагубного воздействия, которое продолжает оказывать мировой финансово-экономический кризис, в особенности на процесс развития, сознавая, что мировая экономика, несмотря на значительные усилия, до сих пор не вышла из опасной фазы, характеризующейся серьезными рисками спада, в том числе пертурбациями на мировых финансовых и сырьевых рынках, высоким уровнем безработицы и задолженности в ряде стран и ощущающейся во многих странах нехваткой бюджетных средств, угрожающими процессу оживления мировой экономики и отражающими ограниченность прогресса в направлении поддержания и восстановления сбалансированности глобального спроса, и подчеркивая

⁶ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.П.А.1 и исправление), глава I, резолюция 2, приложение.

⁷ Резолюция 63/239, приложение.

⁸ Резолюция 63/303, приложение.

⁹ Резолюция 65/1.

¹⁰ Резолюция 66/288, приложение.

¹¹ A/64/884.

необходимость принятия дополнительных мер по устранению системных недостатков и диспропорций и необходимость продолжения деятельности по реформированию и укреплению международной финансовой системы,

отмечая, что, хотя некоторые развивающиеся страны являются в последнее время главными локомотивами мирового экономического роста, экономический кризис ослабил их способность противостоять дальнейшим потрясениям, напоминая о взятых обязательствах поддерживать динамичный, устойчивый, сбалансированный и всеохватный рост и вновь подтверждая необходимость сотрудничества в деле выполнения обязательств в области развития для достижения к 2015 году целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия,

напоминая об обязательстве работать в духе солидарности в целях выработки скоординированных и всеобъемлющих глобальных мер реагирования на сохраняющиеся пагубные последствия мирового финансово-экономического кризиса для развития и предпринимать действия, направленные, в частности, на восстановление уверенности, поддержание экономического роста и обеспечение полной и производительной занятости и достойной работы для всех,

вновь подтверждая цели Организации Объединенных Наций, изложенные в ее Уставе, в том числе цель осуществлять международное сотрудничество в разрешении международных проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера, и быть центром для согласования действий наций в достижении этих общих целей, и вновь заявляя о необходимости укрепления ведущей роли Организации Объединенных Наций в содействии обеспечению развития,

признавая, что международная финансовая система должна способствовать поступательному и всеохватному экономическому росту на справедливой основе, устойчивому развитию, созданию рабочих мест и реализации усилий по искоренению нищеты и голода в развивающихся странах, открывая при этом возможности для слаженной мобилизации средств из всех источников финансирования развития,

напоминая о четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам и ссылаясь на Программу действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов¹² и признавая в этой связи, что международные финансовые учреждения должны способствовать, согласно их мандатам, удовлетворению особых нужд и первоочередных потребностей наименее развитых стран,

подчеркивая важность приверженности созданию эффективных национальных финансовых секторов, которые вносят жизненно важный вклад в национальные усилия в области развития, как важного компонента международной финансовой архитектуры, способствующей развитию,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря¹³;
2. *признает* необходимость продолжать и активизировать усилия по повышению слаженности и согласованности функционирования

¹² Доклад четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Стамбул, Турция, 9–13 мая 2011 года (A/CONF.219/7), глава II.

¹³ A/67/187.

международных валютно-финансовой и торговой систем и вновь заявляет о важности обеспечения их открытости, справедливости и всеохватного характера в целях подкрепления национальных усилий в области развития для обеспечения поступательного и всеохватного экономического роста на справедливой основе и достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия;

3. *подчеркивает* необходимость принятия решительных мер по урегулированию проблем, стоящих перед мировой экономикой, для обеспечения сбалансированного, устойчивого и всеохватного мирового роста на справедливой основе, сопровождающегося обеспечением полной и производительной занятости и созданием полноценных рабочих мест, и подчеркивает также необходимость мобилизации значительного объема ресурсов из самых разных источников и эффективного использования финансовых средств для содействия обеспечению полной и производительной занятости и достойной работы для всех;

4. *отмечает* предпринимаемые на национальном, региональном и международном уровнях важные усилия по урегулированию проблем, обусловленных финансово-экономическим кризисом, и признает, что нужны дополнительные усилия для содействия обеспечению экономического подъема, преодоления пертурбаций на мировых финансовых и сырьевых рынках, решения проблем высокого уровня безработицы и задолженности в ряде стран, а также проблемы ощущающейся во многих странах нехватки бюджетных средств, укрепления банковского сектора, в том числе посредством повышения его прозрачности и подотчетности, устранения системных недостатков и диспропорций и реформирования и укрепления международной финансовой системы;

5. *отмечает также* инициативу правительства Казахстана выступить в качестве принимающей стороны международной конференции под названием «Мировая антикризисная конференция: эффективные меры противодействия глобальной неопределенности и экономическим спадам», которая будет проведена 22–24 мая 2013 года в Астане;

6. *признает* необходимость продолжения и углубления координации финансовой и экономической политики на международном уровне для решения насущных финансовых и экономических проблем;

7. *отмечает*, что Организация Объединенных Наций в силу универсального характера ее членского состава и ее легитимности является уникальным и ключевым форумом для обсуждения международных экономических вопросов и их влияния на процесс развития, и вновь подтверждает, что Организация Объединенных Наций располагает хорошими возможностями для участия в различных процессах реформ, направленных на совершенствование и укрепление эффективного функционирования международной финансовой системы и архитектуры, признавая в то же время, что Организация Объединенных Наций и международные финансовые учреждения наделены взаимодополняющими мандатами, вследствие чего координация их действий имеет решающее значение;

8. *напоминает* в этой связи о решимости укреплять координацию между системой Организации Объединенных Наций и многосторонними финансовыми и торговыми учреждениями и учреждениями, занимающимися вопросами развития, с тем чтобы содействовать экономическому росту,

ликвидации нищеты, созданию рабочих мест и обеспечению устойчивого развития во всем мире, на основе четкого понимания и уважения их мандатов и управленческих структур;

9. *напоминает также* о том, что страны должны располагать необходимыми возможностями для гибкого применения контрциклических мер и принятия индивидуализированных и целенаправленных антикризисных мер, и призывает упростить условия кредитования, с тем чтобы они были актуальными и индивидуализированными, преследовали конкретные цели и обеспечивали поддержку развивающихся стран, сталкивающихся с финансово-экономическими проблемами и проблемами в области развития;

10. *отмечает* в этой связи увеличение объема ресурсов и совершенствование системы кредитования по линии Международного валютного фонда благодаря, в частности, упорядочению условий и созданию таких более гибких механизмов, как страховочные кредитные линии и кредиты для пополнения ликвидности, гибкая кредитная линия и инструмент быстрого финансирования, отмечая при этом, что новые и уже действующие программы не должны предусматривать необоснованных условий, носящих проциклический характер;

11. *настоятельно призывает* в этой связи многосторонние банки развития продолжать переходить к предоставлению помощи на гибких и льготных условиях, предусматривающих ускоренное выделение основного объема средств уже на первоначальном этапе, что оперативно окажет развивающимся странам, сталкивающимся с нехваткой финансовых средств, существенную поддержку в их усилиях по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, принимая во внимание индивидуальные возможности этих стран в плане освоения средств и приемлемость уровня их задолженности;

12. *признает* роль потоков частного капитала в мобилизации средств для финансирования развития, подчеркивает проблемы, которые порождает чрезмерный приток краткосрочного капитала во многие развивающиеся страны, отмечает, что при разработке и осуществлении мер по управлению потоками капитала в целях решения этих проблем, включая меры в контексте макроэкономической политики, меры макропруденциального регулирования и другие формы регулирования операций по счету движения капитала, необходимо учитывать специфику положения отдельных стран, и просит Генерального секретаря уделить внимание преимуществам и недостаткам этих мер при подготовке его доклада об осуществлении настоящей резолюции;

13. *вновь подтверждает* важность расширения и активизации участия развивающихся стран в международных процессах принятия экономических решений и нормотворчества в экономической сфере, принимает к сведению в этой связи предпринятые важные шаги по реформированию управленческих структур, системы квот и распределения голосов в бреттон-вудских учреждениях, которые призваны обеспечить более полный учет нынешних реалий и повышение роли и активизацию участия развивающихся стран и расширения их прав в рамках системы голосования, и признает важность более энергичного и оперативного продолжения процессов таких реформ, с тем чтобы сделать учреждения более эффективными, авторитетными, подотчетными и легитимными;

14. *отмечает* в этой связи принятые Группой Всемирного банка решения о повышении роли и расширении участия и проведении дальнейших

институциональных реформ в ответ на новые вызовы и о включении в советы исполнительных директоров Группы Всемирного банка двадцать пятого члена и ожидает достижения прогресса в проведении ее институциональной реформы;

15. *призывает* оперативно провести начатую в 2010 году реформу системы квот и управленческой структуры Международного валютного фонда и подчеркивает важность всестороннего пересмотра формулы расчета квот в Международном валютном фонде, который должен быть завершен к январю 2013 года;

16. *признает* важность открытого и прозрачного процесса назначения руководителей международных финансовых учреждений, включая учреждения бреттон-вудской системы, исходя из профессиональных качеств кандидатов;

17. *особо отмечает* необходимость более действенного участия правительства для обеспечения надлежащего регулирования рынка, которое отвечало бы общественным интересам, и признает в этой связи необходимость повышения качества регулирования финансовых рынков для содействия обеспечению экономической стабильности и поступательного и всеохватного роста на справедливой основе;

18. *признает* роль специальных прав заимствования как одного из международных резервных активов, принимает во внимание, что распределение специальных прав заимствования помогло пополнить международные резервы в ответ на мировой финансово-экономический кризис и способствовало тем самым поддержанию стабильности международной финансовой системы и устойчивости мировой экономики, признает также необходимость продолжать регулярно анализировать роль специальных прав заимствования, в том числе на предмет их возможного использования в системе международных резервов, и просит Генерального секретаря принять это во внимание при подготовке его доклада об осуществлении настоящей резолюции;

19. *вновь заявляет* о том, что центральное место в рамках усилий по предотвращению кризисов должно отводиться эффективному многостороннему наблюдению на всеохватной основе, и подчеркивает необходимость дальнейшего усиления наблюдения за финансовой политикой стран;

20. *подчеркивает* в этой связи необходимость усиления межправительственного и независимого наблюдения за национальной финансовой политикой и за тем влиянием, которое она оказывает на международные процентные ставки, валютные курсы и потоки капитала;

21. *предлагает* международным финансовым и банковским учреждениям и далее повышать прозрачность механизмов оценки рисков, отмечая, что в оценках суверенных рисков, подготавливаемых частным сектором, должны максимально широко использоваться четкие, объективные и прозрачные параметры, чему может способствовать наличие высококачественных данных и аналитической информации, и рекомендует соответствующим учреждениям, в том числе Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, продолжать работу над этим вопросом, в том числе связанную с его потенциальным воздействием на перспективы развития развивающихся стран;

22. *призывает* многосторонние, региональные и субрегиональные банки развития и фонды развития продолжать играть жизненно важную роль в удовлетворении потребностей развивающихся стран и стран с переходной экономикой в области развития, в том числе посредством скоординированных действий, когда это уместно, подчеркивает, что более крепкие региональные банки развития и субрегиональные финансовые учреждения могут обеспечивать дополнительную гибкую финансовую поддержку национальных и региональных усилий в области развития, повышая тем самым ответственность исполнителей и общую эффективность этих усилий, с удовлетворением отмечает в этой связи недавнее расширение капитальной базы многосторонних и региональных банков развития и, кроме того, рекомендует прилагать усилия по обеспечению наличия у субрегиональных банков развития достаточных средств;

23. *рекомендует* расширять региональное и субрегиональное сотрудничество, в том числе с привлечением региональных и субрегиональных банков развития, на основе торговых соглашений и соглашений о резервных валютах и посредством других региональных и субрегиональных инициатив;

24. *подчеркивает* необходимость неуклонного совершенствования стандартов в области корпоративного управления и управления в государственном секторе, включая стандарты, связанные с бухгалтерским учетом, аудиторской деятельностью и мерами по обеспечению прозрачности, отмечая пагубные последствия нерациональной политики;

25. *постановляет* провести в ходе своей шестьдесят восьмой сессии отдельное заседание Второго комитета по пункту, озаглавленному «Вопросы макроэкономической политики», в целях обсуждения мер реагирования на мировой финансово-экономический кризис и его последствия для развития и перспектив восстановления уверенности и экономического роста в качестве дальнейшего вклада в последующую деятельность по итогам Конференции по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития;

26. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят восьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, который должен быть подготовлен в сотрудничестве с бреттонвудскими учреждениями и другими соответствующими заинтересованными сторонами;

27. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят восьмой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Вопросы макроэкономической политики», подпункт, озаглавленный «Международная финансовая система и развитие».

*61-е пленарное заседание,
21 декабря 2012 года*